



Version 08/18

METALDETEKTOREN UND -SEPARATOREN
FÜR DIE LEBENSMITTELINDUSTRIE

METAL DETECTORS AND -SEPARATORS
FOR THE FOOD INDUSTRY

MESUTRONIC
Metal Detection made in Germany

HÖCHSTE REINHEIT IHRER PRODUKTE MIT METALDETEKTOREN UND -SEPARATOREN VON MESUTRONIC

THE HIGHEST PURITY OF YOUR PRODUCTS
WITH METAL DETECTORS AND -SEPARATORS
FROM MESUTRONIC

Warum MESUTRONIC?

Ihre Produkte verkauften sich wirklich gut. Bis zu dem Tag, an dem Berichte in den Medien über Verunreinigungen veröffentlicht wurden. Metallverunreinigungen sind die am häufigsten auftretende Form.

MESUTRONIC hat das Mittel dagegen.

Metalldetektoren, Metallseparatoren und Komplettsysteme für alle Prozessstufen. Gerne planen und fertigen wir auch Ihre individuelle Systemlösung! Angepasst an Ihr Produkt, vorbereitet zum Einbau in Ihre Produktionslinie und fähig, mit Ihrem Qualitätsmanagementsystem zu kommunizieren.

Why MESUTRONIC?

Your products were well respected. Until the day the media wrote articles because of contaminants. Metal is the most common form of contamination.

MESUTRONIC has the solution.

Metal detectors, separators and complete systems for all processes. We offer you gladly an individualized system solution! Adapted to your product, for your processing equipment and ready for data transfer to your quality management program.

» Lebensmittel und Metall sind zwei Welten. Wir trennen sie.

Food and metal are 2 worlds – we separate them.



Karl-Heinz Dürmeier
Geschäftsführer
Managing Director



METRON C / TRANSTRON

METRON Metalldetektoren lassen sich bedarfsgerecht in Ihre Produktionslinie integrieren.

Spezialversionen wie »SlimLine« und »RMFA« stehen für schwierige Applikationen (z.B. extrem wenig Einbauraum oder ungewöhnlich große periphere Einflüsse) zur Verfügung. MESUTRONIC Metalldetektoren sind auch als Systemlösung, kombiniert mit einer TRANSTRON Förderanlage und dem optimalen Separiersystem, erhältlich.

METRON metal detectors can be easily integrated into your production process. Special versions such as »SlimLine« and »RMFA«, are available for difficult applications such as low headroom or extraordinary peripheral effects. MESUTRONIC metal detectors are also available as a system solution in combination with a TRANSTRON conveyor and an optimized separation system.



QUICKTRON

Metallseparatoren der QUICKTRON Serie kontrollieren Schüttgüter, z. B. Granulate und Pulver, im freien Fall.



Ideale Ausscheidetechnik kombiniert mit digitaler Zweikanal-Metallsignalauswertung bedeuten optimale Sicherheit - von der Wareneingangskontrolle bis zum Warenausgang. Punktgenaue Auswurfzeit der verunreinigten Produkte reduziert die Ausschussmenge und senkt die Kosten. Kompakte Abmessungen und individuelle Bauform der Baureihe ermöglichen eine problemlose Integration in Ihre Produktionslinie.

QUICKTRON metal separators examine bulk materials such as granulates and powders in free fall. The ideal reject technology with digital 2 channel metal signal evaluation assures optimum safety, from receiving to shipping. The time required to eject contaminated product is minimized. This reduces loss of material and associated costs. Compact dimensions and standardized connections allow trouble free integration into your existing system.

Ausscheidensysteme Reject systems



Teleskopübergabe
Telescoping transfer conveyor



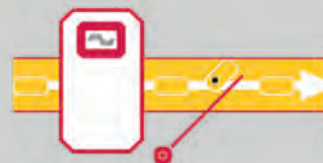
Wippenband
Swing gate conveyor



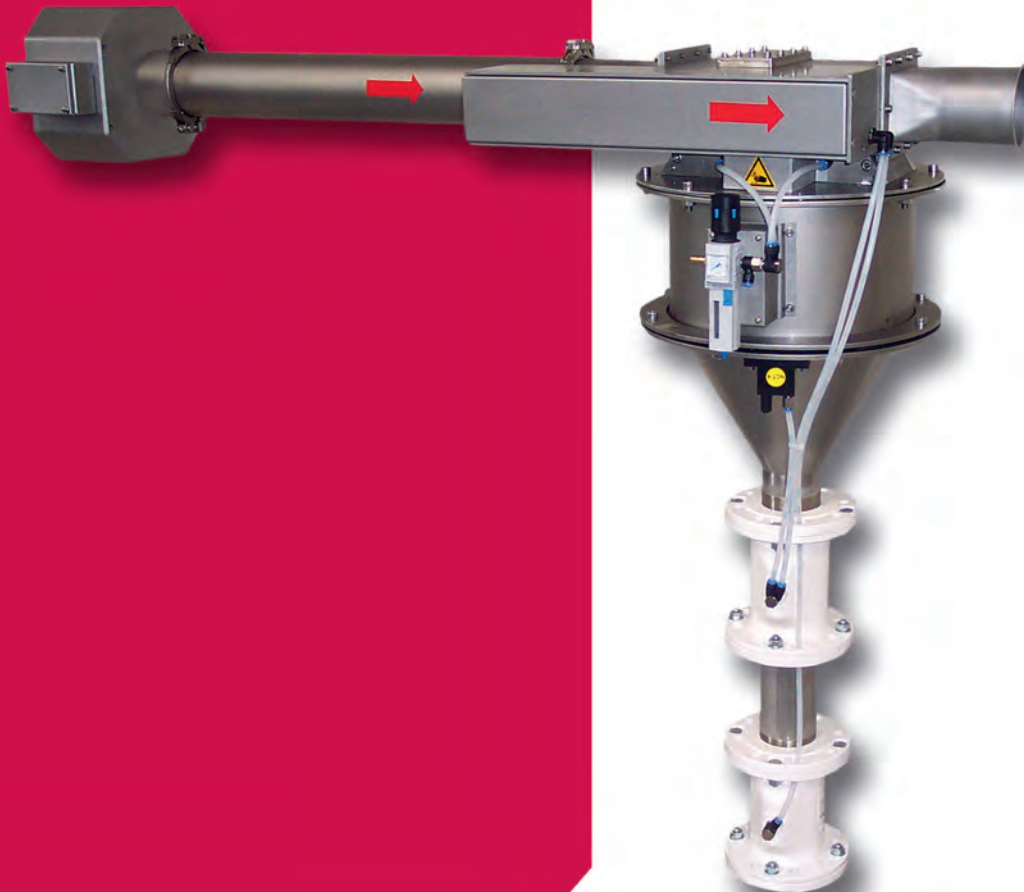
Ausblasvorrichtung
Air jet reject



Pusher
Pusher



Schwenkarm
Diverter arm



METRON CR / POWERLINE / FLATLINE

Metalldetektoren mit runder Durchlassöffnung, geeignet zum horizontalen wie vertikalen Einbau in pneumatische Förderleitungen oder in Fallrohrleitungen.

Metal detectors with round opening are highly suitable for installation into horizontal or vertical pneumatically pipe line systems or in gravity free fall applications.

Verschiedene Systemlösungen stehen zur Verfügung:

METRON CR mit Montagerahmen, Tastrohr und Flanschanschlüssen oder

METRON POWERLINE für einfachste Integration in bestehende Produktionsanlagen ganz ohne Montagerahmen und zusätzlichem Tastrohr oder

METRON FLATLINE eine Variante, die extrem wenig Einbauraum benötigen und deshalb ideal zwischen Mehrkopfwaage und Vertikal-Schlauchbeutelmaschine paßt.

Different Systemvariations are available:

METRON CR with mounting device, plastic tube and flange connections or

METRON POWERLINE for simplest integrating into existing production systems without mounting frame, and additional plastic tube or

METRON FLATLINE which require extreme small installation space and are therefore ideal for fitting between the multihead weigher and vertical bag filling machine.

P-TRON GM

Die MESUTRONIC Baureihe für Saug- und Druckförderung.

Volle Förderleistung auch während der Ausscheidvorgänge, durch MESUTRONIC »Bypass« Lösung. Minimaler Materialverlust, durch »Positive Speed Control« von MESUTRONIC. Die integrierte Technik misst die Flugeschwindigkeit der Verunreinigung und errechnet so den exakten Schaltzeitpunkt der Separierweiche.

The MESUTRONIC series for pneumatic pressure and vacuum conveying systems. Full throughput during reject events with the MESUTRONIC »Bypass« solution. Minimal loss of good material with »Positive Speed Control« from MESUTRONIC. The integrated technology senses the conveying speed of the contaminant and calculates the exact reaction and dwell time of the reject flap.

PIPELINE / MEATLINE

MESUTRONIC Systemlösungen zur Kontrolle von pastösen, viskosen und flüssigen Produkten.

Hervorragend geeignet, um Metallverunreinigungen zuverlässig und sicher aus Druckförderleitungen auszuscheiden.

„PIPELINE“ Modellvarianten zum Einbau in Pumpleitungen stehen ebenso zur Verfügung, wie verschiedene „MEATLINE“ Modelle zum Anbau an Vakuumwurstfüller, die in enger Zusammenarbeit mit Profis aus der Fleisch und Wurst verarbeitenden Industrie entwickelt wurden.

MESUTRONIC systems solutions for monitoring pasty, viscous and liquid products.

Ideal for the safe and reliable separation of metal impurities from pressurised delivery lines.

„PIPELINE“ versions for integration into pump lines are also available as are various

„MEATLINE“ models for attachment to vacuum sausage fillers which have been developed in close collaboration with professionals from the meat and sausage processing industries.



» Hier profitiert der Profi.
The professional choice. «



PHARMATRON

Der MESUTRONIC Metallseparator für Pharmaprodukte, wie Tabletten und Dragees.

Hohe Produktionsgeschwindigkeit und häufige Produktwechsel sind seine Welt. Schnelle Dekontamination aller produktführenden Teile, ganz ohne Werkzeug. Nur drei Handgriffe sind notwendig! In Kombination mit Entstauberanlagen ohne Fahrgestell lieferbar.

The MESUTRONIC metal separator for pharmaceutical products such as tablets and capsules. Especially well suited for high processing speeds and quick product change. Parts which are in contact with the product can be cleaned in 3 easy steps without tools. Deliverable in combination with deduster systems without chassis.



AUSWERTELEKTRONIK EVALUATION ELECTRONIC



AMD 07
Hauptmaske:
Touch-Display mit image
Phase Signaldarstellung
Main mask:
Touch-Display with image
Phase signal display



AMD 07
Eingabe verschiedener
Parameter über alpha-
numerisches Tastenfeld
Input of the various para-
meters alpha numerical
buttons



AMD 07
Produkt- und Betriebs-
daten-Management
sowie Software Updates
mittels USB Schnittstelle
Product- and operational
data management and
software updates by
means of USB interface



AMD 05
Hauptmaske:
5 Zeilen Graphik Display
mit Signalanzeige
Main mask:
5 lines graphic display
with signalindicator



AMD 05
Bedien- und Auswerte-
elektronik angebaut oder
getrennt lieferbar
Operating- and evalua-
tion device available as
separate unit for fitted on
the detector housing



Herzstück eines jeden Metalldetektors und Metallseparators ist die Auswerteelektronik. Sie bestimmt die Qualität der Detektionsergebnisse und steuert alle Gerätefunktionen präzise und zuverlässig. 2 Elektronikvarianten stehen zur Verfügung:

Je nach Anwendung und Aufgabenstellung empfiehlt die MESUTRONIC wahlweise ihre „High End“ Digitalversionen mit Farb-Touch-Display oder die Digitalversion mit Grafikdisplay und 4-Tasten-Bedienung. Auto-Balance, Temperaturkompensation, Eigenüberwachung, Multifunktionsstörfilter und Produkteffektausblendung sind nur einige Funktionen, die zur Standardausstattung jeder MESUTRONIC Auswerteelektronik gehören. Sie bilden die Grundlage für einen störungsfreien und langzeitstabilen Betrieb – auch in rauer Industrieumgebung.

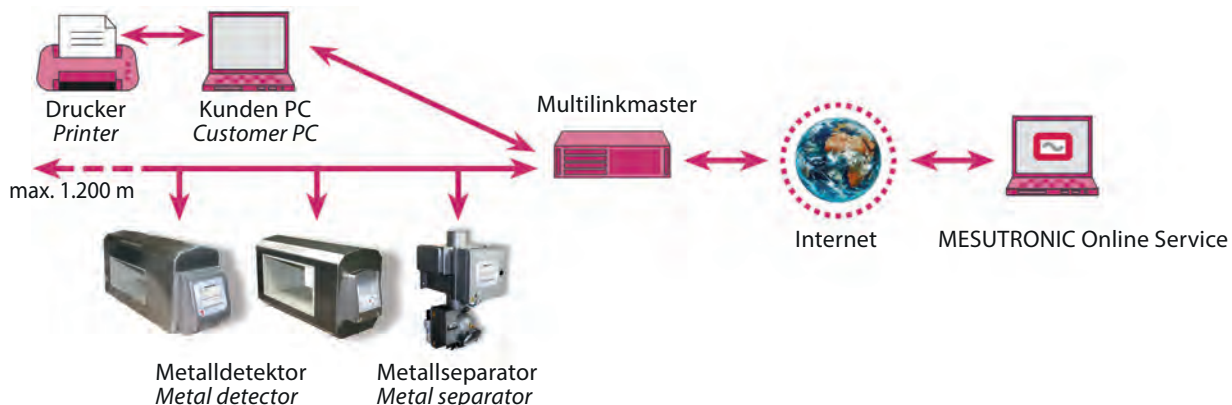
Via Ethernet- oder CAN-Bus-Schnittstelle können MESUTRONIC Metalldetektoren und Metallseparatoren vernetzt und von einem zentralen PC gesteuert werden. Für die drahtlose Anbindung der Geräte steht optional ein WLAN-Modul zur Verfügung. Das Fernwartungsmodul mesuREMOTE von MESUTRONIC, erlaubt eine professionelle Unterstützung durch den Hersteller. Beliebige Sprachauswahl, auch nach Bedarf programmierbar, vervollständigen das Bild einer optimal am Kunden orientierten und selbsterklärenden Elektronik.

The heart of every metal detector and metal separator is the evaluation electronics. They determine the quality of the detection results and control all device functions precisely and reliably. 2 variants of the electronics are currently available. Depending of the application and task, MESUTRONIC recommends either its high-end digital versions with colour touch-screen display or digital version with graphic display and 4-button operation. Auto-balance, temperature compensation, self-monitoring, multi-function noise filter and product effect masking are just a few of the functions included in the standard equipment of the MESUTRONIC evaluation electronics. They form the basis for trouble-free and long-term stable operation – even in harsh industrial environments. MESUTRONIC metal detectors and metal separators can be networked and controlled by a central PC via Ethernet- oder CAN-Bus-interface. A WLAN module is optionally available for wireless connection of the devices. The remote maintenance module mesuREMOTE from MESUTRONIC, allows professional support by the manufacturer. Any choice of user language as required programmable, round up the image of a highest customer-focused and self-explanatory control electronic.

mesuNET

Fernwartung / Netzwerk Remote monitoring / Network

Die Fernwartung über Internet ist eine selbstverständliche MESUTRONIC Serviceleistung. Remote monitoring via modem is one of MESUTRONIC's services.



Röntgeninspektionssystem X-Ray inspection system

Das für die Untersuchung verpackter Produkte konzipierte Röntgengerät ergänzt das Produktportfolio von MESUTRONIC für die Lebensmittelindustrie. Selbst für Einsteiger in das Thema der Röntgentechnik ermöglicht das Gerät mit seinem moderaten Preis, hochwertigen und damit wartungsarmen Komponenten, sowie der äußerst intuitiven Bedienung eine optimale Eintrittschance in diese Art der Fremdkörperkontrolle. Das System erkennt metallische und nicht-metallische Verunreinigungen wie z.B. Glas, Steine oder Kunststoffe mittels einem bildgebendem Verfahren – der Röntgentechnik. Neben allen gesetzlichen sind auch die branchenüblichen Standards wie z.B. BRC oder IFS berücksichtigt; umfangreiche Reports und Statistikfunktionen helfen bei der lückenlosen Protokollierung aller Events. Das Hygiene – Design von MESUTRONIC verhindert das Ansammeln von Flüssigkeiten und Produktresten und hemmt so das Keimwachstum. Der Fokus der Entwicklung lag auf der einfachen Interaktion von Mensch und Maschine. Ein leistungsfähiger Industrie-PC bietet dem Anwender eine übersichtliche Bedienoberfläche, mit der er das Gerät intuitiv bedienen kann. So können auf dem hochauflösenden 15 Zoll Touchscreen alle relevanten Funktionen, Prozesse und Aufzeichnungen mit wenigen Berührungen erreicht werden. Verschiedene fortschrittliche Bildverarbeitungs- und Detektionsalgorithmen, komplettieren die Vorzüge des *easySCOPE*, und das ohne Mehrpreis.

Hinweis: Der *easySCOPE* ist nur in ausgewählten Ländern erhältlich.

The x-ray system conceived for the examination of packed products extends MESUTRONIC's range of products for the food industry. Even for newcomers to X-ray technology, this system represents the ideal entry into this method of foreign body control with its moderate price, high-quality and thus low-maintenance components, as well as extremely intuitive operation.

*The system detects metallic and non-metallic contaminants such as glass, stones or plastics using an imaging technique – X-ray technology. Compliant with common industry standards such as BRC or IFS as well as all legal standards; extensive reports and statistical functions help with the complete logging of all events. The hygienic design from MESUTRONIC prevents the accumulation of liquids and product residues, thus inhibiting the growth of microbes. The development work focused on the simple interaction of man and machine. A powerful industrial PC offers the user a clear operating interface, allowing intuitive operation of the unit. All relevant functions, processes and recordings can be accessed on the high-resolution, 15-inch touch screen with just a few steps. Various advanced image processing and detection algorithms round off the advantages of the *easySCOPE* and all of that at no additional cost.*

Note: The *easySCOPE* is only available in certain countries.



Fremdkörperdetektoren von MESUTRONIC Foreign body detectors by MESUTRONIC

- entwickelt für Nahrungs- und Genussmittel, Pharmaprodukte und Hygieneartikel
- sichern konstant Qualität und hohe Ausstoßzahlen
- dokumentieren Ihre Qualität lückenlos nach ISO 9000 und HACCP
- developed for the food, snacks, pharmaceutical and hygiene industry
- assure constant quality and high production rates
- document your quality according to ISO 9000 and HACCP



**Ex-geschützte Ausführungen
- optional verfügbar.**

*Explosion proof
version available.*



Unser Unternehmen
arbeitet nach den
Richtlinien der



MESUTRONIC

Metal Detection made in Germany



www.mesutronic.de



**MESUTRONIC
Gerätebau GmbH**



Hackenfeld 13
94259 Kirchberg im Wald
Germany



Tel +49 9927 9410 0
Fax +49 9927 1732



sales@mesutronic.de
www.mesutronic.de